

03040

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# Butterfolie schwarz

## Feuilles noires pour beurre

### Foil for butter black

#### Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Butterfolie schwarz für 10kg feuilles noires pour beurre, pour motte de 10 kg Foil for Butter black packing with	Pack à 100 Stück 60x90cm, paquet à 100 pièces 100pieces 60x90	34114

#### Material/Zusammensetzung

Matiériel/composition

Material/composition

Polyethylen (HDPE) mit Antistatikum  
Polyéthylène (HDPE) avec agent antistatique  
Polyethylene (HDPE) with an antistatic agent

#### Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

#### Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:  
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln  
tous les types de denrées alimentaires  
all types of food

### Anwendungen

#### Applications

#### Applications

- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min  
 Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes  
 Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min

### Bestätigungen

#### Confirmations

#### Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (bzgl. Schwermetalle)  
**RÈGLEMENT (UE) 2025/40** relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (conc. métaux lourds)  
**REGULATION (EU) 2025/40** on packaging and packaging waste (regarding heavy metals)
- Deutsches Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (**LFGB**) §§30 und 31  
 Code allemand des denrées alimentaires et des aliments pour animaux (**LFGB**) §§30 et 31  
 German Food and Feed Code (**LFGB**) §§30 and 31

### Gesamtmigration

#### Migration globale

#### Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	40°C

03040

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



<input checked="" type="checkbox"/> B	Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/>	Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/>	Isooctan Isooctane Isooctane	2d	20°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup>.

#### Angaben zur spezifischen Migration

#### Informations relatives à la migration spécifique

#### Information on the specific migration

- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:  
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:  
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr./Ref.-Nr. N° CAS/N° ref. CAS No/Ref. No	SML mg/kg LMS mg/kg SML mg/kg
Zinc stearate	CAS Nr. 0557-05-01	5 mg/kg
Aluminium	ohne Angabe (without specifying)	
1-Hexene	Ref. Nr. 18820	3 mg/kg
Zinc stearate	Ref. Nr. 24550	5 mg/kg expressed as zinc
Octadecyl-3-(3,5-di-ter-butyl-4hydroxyphenyl) propionat	Ref. Nr. 68320	6 mg/kg
Bekanntgabe nur mit Geheimhaltungsvertrag (Announcement only under confidentiality agreement)	vertrauliche Substanz (confidential substance)	1 mg/kg
N,N-Bis(2-hydroxyethyl)dodecanamid	Ref. Nr. 39150	5 mg/kg
Zinc	ohne Angabe (without specifying)	5 mg/kg
Kohlenstoffschwarz	Ref. Nr. 42080	

- Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt.  
 Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés.  
 Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use.

**NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)**  
**NIAS (les substances ajoutées involontairement)**  
**NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)**

- Potenzielle NIAS stehen unter laufender Risikobewertung.  
 Les NIAS potentiels sont soumis à une évaluation continue des risques.  
 Potential NIAS are subject to ongoing risk assessment.

**Berechnungsgrundlage**

**Base de calcul**

**Calculation basis**

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 1 dm<sup>2</sup>/100ml  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

**Dual-Use-Additive**

**Additifs à double fonctionnalité**

**Dual-use additives**

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:  
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:  
 The following dual-use additives may be included in the material:

Substanz Substance Substance	E-Nr. N° E E No
Calciumstearate	E 470a
Siliciumdioxid	E 551

**Funktionelle Barrieren**

**Barrières fonctionnelles**

**Functional barriers**

- Funktionellen Barrieren werden nicht eingesetzt.  
 Aucune barrière fonctionnelle n'est utilisée.  
 No functional barrier is used.

**Disclaimer**

**Restriction**

**Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.  
 Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

# 03040

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

## Reklamationen

### Réclamations

### Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.


Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

## Freigabe/Firmendaten

### Validation/données sur l'entreprise

### Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 1 Version:
Datum: Date: 31.03.2026 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: - Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55  objednavky@pacovis.cz <a href="http://www.pacovis.cz">www.pacovis.cz</a>